

## Предисловие

Настоящий самоучитель предназначен для лиц, начинающих самостоятельно изучать испанский язык. Главная цель самоучителя — помочь овладеть фонетикой (произношением) и грамматикой, а также приобрести словарный запас, достаточный для самостоятельного чтения и разговорной речи на испанском языке. В основу каждой из 28 тем самоучителя подобраны многочисленные упражнения, которые в подробностях согласуются с материалом грамматики каждой темы. В конце самоучителя даются ключи к упражнениям, которые служат для проверки правильности выполнения упражнений при самостоятельном изучении. В каждой теме даётся небольшой текст, для пополнения словарного запаса и изучения лексики испанского языка.

Изучение каждой темы грамматики необходимо начинать с того, что необходимо переписать все новые слова в заведенную специально для этого «тетрадь-словарь» и все слова выучить наизусть, и только после этого приступить к чтению текста и выполнению упражнений.

Данная методика изучения гарантирует лицу, самостоятельно изучающему испанский язык, овладеть им, так как только методом «зазубривания» слов можно выучить иностранный язык.

В заключение следует добавить о необходимости иметь также в наличии русско-испанский и испанско-русский словари, которые вам будут всегда необходимы, если вы решили выучить испанский язык, на котором говорят более 200 миллионов человек в Испании и в странах Латинской Америки.

## Тема 1. АЛФАВИТ (Alfabeto)

---

Алфавит испанского языка состоит из 27 букв, из них 5 гласных (а, е, і, о, u) и 22 согласных. Кроме того, в словах, заимствованных из других языков, употребляются К (ка) и W (уве добле).

Печатные буквы	Рукописные буквы	Наименование букв
A a	<i>A a</i>	а (а)
B b	<i>B b</i>	be (бэ)
C c	<i>C c</i>	се (сэ)
Ch ch	<i>Ch ch</i>	che (чэ)
D d	<i>D d</i>	de (дэ)
E e	<i>E e</i>	е (э)
F f	<i>F f</i>	efe (эфэ)
G g	<i>G g</i>	ge (хэ)
H h	<i>H h</i>	hache (аче)
I i	<i>I i</i>	і (и)
J j	<i>J j</i>	jota (хота)
K k	<i>K k</i>	ка (ка)
L l	<i>L l</i>	ele (эле)
Ll ll	<i>Ll ll</i>	elle (элье)
M m	<i>M m</i>	eme (эме)
N n	<i>N n</i>	ене (энэ)

Ñ ñ	<i>Ñ ñ</i>	еñе (энье)
O o	<i>O o</i>	о (о)
P p	<i>P p</i>	ре (пэ)
Q q	<i>Q q</i>	cu (ку)
R r	<i>R r</i>	erre (эрре)
S s	<i>S s</i>	ese (эсе)
T t	<i>T t</i>	te (тэ)
U u	<i>U u</i>	u (у)
V v	<i>V v</i>	uve (увэ)
W w	<i>W w</i>	uve doble (увэ добле)
X x	<i>X x</i>	equis (экис)
Y y	<i>Y y</i>	i griega (и гриега)
Z z	<i>Z z</i>	zeta (сэта)

## ФОНЕТИКА

### Произношение гласных

Гласные буквы **a, e, i, o, u** в испанском языке произносятся звучно, отчетливо и ясно.

Испанские **a, o** произносятся как русские **a** и **o**.

Испанская гласная **e** произносится как русская **э** в словах: **эхо**, **этот**.

Испанская буква **i** произносится тремя звуками, в зависимости от её положения в слове.

— **i** в начале слова произносится как русская **и** в словах: **имя**, **иск**, **исповедь**:

isla — (исла) — остров;

insonoro — (инсоноро) — беззвучный;

— **i** после гласных произносится как русская (**й**) в словах: **буйно, лайка**:

naire — (найпе) — карта (игральная);

fluido — (флúидо) — жидкий, текучий;

— **i** перед гласными произносится как русская (**ё**) в словах:

fabricación — (фабрикайён) — производство, изготовление;

fisiològico — (фисйёлóхико) — физиологический.

Испанская гласная **u** произносится как русская **у** в словах: **утка, ухó**:

escudo — (эскúдо) — щит, герб;

lunes — (лúнес) — понедельник.

В сочетаниях: **que** (кэ), **qui** (ки) и в сочетаниях **gue** (гэ), **gui** (ги) испанская гласная **u** не произносится:

quemadura — (кемадúра) — ожог;

queja — (кéха) — жалоба;

guerra — (гéрра) — война;

guitarra — (гитáрра) — гитара.

Но если в этих сочетаниях буква **u** имеет сверху двоеточие (**ü**), то буква эта произносится как русское **у**:

güincha — (гуинча) — широкая лента, ремень;

cigüeña — (сигуэнья) — аист.

**Nota:** Звук (**ç**) произносится как звук английского языка (**th**), язык при этом ложится на нижние зубы и чуть «вываливается» вперед.

Испанская буква **y** (и гриега) является полугласной.

Полугласная **y** в окончаниях слов произносится как слабый русский звук **й**:

rey — (рэй почти как рэ) — король;

ley — (лэй почти как лэ) — закон.

В качестве союза **y** и в этом случае произносится как русское **и**:

Brazo y pierna (брáço и пьёрна) — рука и нога;

Cuchillo y tenedor (кучилльё и тэнедóр) — нож и вилка.

**Nota:** Буква **z** произносится так же, как звук (ç), т.е. произносится как звук английского языка (*th*), язык при этом ложится на нижние зубы и чуть «вываливается» вперед.

Полугласная **y** в сочетании с гласными буквами произносится как русская **й**:

ya (йа) — уже;

joa (хóйя) — украшение, драгоценность.

## Дифтонги

Сочетание двух гласных звуков, произносимых слитно, как один звук, называется **дифтонгом**. В испанском языке 14 дифтонгов.

### **ai** (ай)

**laico** (ла́йко) — светский

**arraigar** (аррайга́р) — пускать корни

**desarraigar** (дэсаррайга́р) — 1) вырывать с корнем; 2) уничтожать

**arraigado** (аррайга́до) — укоренившийся

**arraigarse** (аррайга́рсэ) — укореняться

**aire** (а́йрэ) — воздух

**baile** (ба́йле) — танец

**bailar** (байла́р) — танцевать

### **ei** (эй)

**peinarse** (пэйна́рсэ) — причесываться

**peinar** (пэйна́р) — причесывать

**peinador** (пэйнадóр) — парикмахер

**peinadura** (пэйнадúра) — причесывание

**peinado** (пэйна́до) — причесанный

**afeitar** (афэйтáр) — брить

**afeitarse** (афэйтáрсэ) — бриться

**treinta** (трэ́йнта) — тридцать

**veinte** (бэ́йнтэ) — двадцать

### **oi** (ой)

**oidor** (ойдо́р) — 1) слушатель; 2) аудитор, советник

**boina** (бо́йна) — берег

### **ia** (йа)

**desapreciaɾ** (дэсапрэ́йар) — презирать

**medianoche** (мэ́дйаноче́) — полночь

**novia** (но́вйа) — невеста

**zanahoria** (ца́нао́рйа) — морковь

### **ie** (йе)

**fiesta** (фйе́ста) — праздник, веселье

**gobierno** (го́бйёрно) — 1) управление, руководство; 2) правительство

**entierro** (э́нтйёрро) — погребение, похороны

**invierno** (инвйе́рно) — зима

**abierto** (а́бйёрто) — открытый

**diente** (дйе́нтэ) — зуб

**pimienta** (пимйе́нта) — перец

### **io** (йо)

**candiotera** (ка́ндйотэ́ра) — винный погреб

**escritorio** (э́скрито́рйо) — кабинет

**rubio** (ру́бйо) — блондин

### **iu** (йу)

**ciudad** (ца́йудат) — город

**viudo** (вйу́до) — вдовец

**viuda** (вйу́да) — вдова

### **eu** (эу)

**uropeo** (эу́ропéo) — 1) европейский; 2) европеец

**deuda** (дэ́уда) — долг

**au** (ay)

**autor** (ауто́р) — автор

**restaurante** (рестаура́нтэ) — ресторан

**ou** (oy)

**estadounidense** (эстадоунидэ́нсэ) — 1) американский; 2) американец

**ue** (уэ)

**bueno** (буэно) — хороший

**escuela** (эскуэла) — школа

**nueve** (нуэвэ) — девять

**puerta** (пуэрта) — дверь

**ua** (ya)

**graduación** (градуа́сьон) — 1) градация; 2) градуирование

**agua** (áгуа) — вода

**cuaderno** (куадэрно) — тетрадь

**guapo** (гуáпо) — красивый

**ui** (уи)

**gratuito** (гратуито) — бесплатный

**cuidar** (куидáр) — 1) заботиться; 2) ухаживать

**cuidado** (куидáдо) — 1) забота, попечение; 2) осторожность; 3) усердие; 4) внимание

**ruido** (руйдо) — шум

**Suiza** (суй́са) — Швейцария

**suizo** (суй́со) — 1) швейцарский; 2) швейцарец

**suicidio** (суи́сидйо) — самоубийство

**suicida** (суи́сида) — самоубийца

**suicidarse** (суи́сидáрсэ) — покончить самоубийством

**uo** (yo)

**cuota** (куо́та) — взнос, квота

**ingenuo** (инхэ́нуо) — наивный

**mutuo** (му́туо) — взаимный

Если в буквосочетании двух гласных одна из гласных стоит под знаком ударения, то каждая гласная буква читается (произносится) отдельно:

**freír** (фрэ ир) — жарить

**frio** (фри о) — холодный, холод

**increíble** (инкрэ ибле) — невероятный

**mediodía** (мэйдйоди а) — полдень

**paraíso** (пара исо) — рай

**aún** (а у́н) — ещё

## Трифтонги

Сочетание трех гласных звуков (слабого → сильного → слабого), произносимых слитно, как один слог, называется **трифтонгом**. В испанском языке четыре трифтонга.

**uai** уай (уай)

**guaita** (гуа́йта) — солдат в ночном дозоре

**Uruguay** (уругуа́й) — Уругвай

**averigguáis** (авэригуа́йс) — вы исследуете, изучаете

**uei** уэй (уэй)

**buey** (буэ́й) — вол

**averiguèis** (авэригуэ́йс) — чтобы вы исследовали

**iai** йай (йай)

**cambiais** (камбйа́йс) — вы меняете

**iei** йэй (йэй)

**cambièis** (камбйэй́с) — чтобы вы поменяли

## Произношение согласных

Буквы **b** и **v** в звуковом отношении в испанском языке являются звуками близкими, различаясь только в написании.



Испанские **b** и **v** произносятся как русская **б** в слове **буран** в следующих случаях:

— в начале слова перед гласными:

ballena (баллэна) — кит;

bicolor (биколор) — двухцветный;

vaca (бака) — корова;

ventana (бента́на) — окно;

— перед согласными и после согласных, особенно после **m** и **n**:

bomba (бомба) — 1) насос, помпа; 2) бомба;

ebrio (эбрио) — пьяный;

un vaso (умбáсо) — стакан;

tranvia (трамбиа) — трамвай.

Испанская **b** произносится как русская **п** перед согласной **t**:

subterráneo (суптэрра́нео) — подземный, подземелье.

Испанские **b** и **v** произносятся как русская **в** в положении между гласными перед **ua**, **ue**, **ui**, **uo**:

vuestro (вуэстро) — ваш;

vuelo (вуэло) — полет;

buitre (вуитре) — ястреб.

**C** перед гласными **a**, **o**, **u** и перед согласными произносится как русская буква **к**:

cordero (кордэро) — ягнёнок, барашек;

cuento (куэнто) — рассказ;

cuenta (куэнта) — счет.

**C** перед гласными **e** и **i** произносится как русское **с** (англ. *th*), когда кончик языка выдвинут вперед между краями верхних и нижних зубов:

cielo (сйэ́ло) — небо;

ceja (сэ́ха) — бровь.

**Сс** перед **е** и **і** произносится отдельно: первое **с** как русская **г**, второе — как русское **з** = (англ. *th*):

lección (легсьён) — урок; чтение.

**Ch** произносится как русское **ч**:

chiste (чистэ) — шутка.

chuleta (чулёта) — котлета.

**D** обычно звучит как русское **д**, но в конце слова звучание исчезает и почти не звучит:

Madrid (мадрѹ) — Мадрид.

humanidad (уманида) — человечество; гуманность.

honestidad (онэстида) — честность; вежливость, скромность.

**G** перед гласными **а**, **о**, **u** и перед согласными произносится как русская буква **г**:

guardar (гуардár) — сохранять, беречь, охранять.

gato (га́то) — кот.

gola (го́ла) — горло.

**G** перед гласными **е** и **і** произносится как русская буква **х** сильно без смягчения:

genio (хэньйо) — гений.

girar (хирár) — 1) вращать; поворачивать; кружиться, 2) вращаться.

В том случае если перед **е** или **і** должен быть сохранен звук **г**, то после **g** ставится немое **u**:

guerra (гэрра) — война.

guinda (гинда) — черешня (плод).

Если же в таком сочетании буква **u** должна сохранить своё произношение, над ней ставится диакритический знак (crema):

argüir (аргуир) — спорить, доказывать; обвинять, упрекать.

Буквосочетание **gn** в испанском языке произносится отдельно как русское **гн**:

signo (сиг но) — знак, символ.

Буквосочетания **ng** и **nc** произносятся отдельно в области заднего нёба с легким носовым оттенком:

pingüino (пингуино) — пингвин.

Буква **h** не произносится и не обозначает никакого звука:

hijo (ихо) — сын;

hombre (омбрэ) — человек, мужчина.

hombro (омбро) — плечо.

hora (ора) — час.

Буква **j** всегда произносится как русская сильная **х**:

jamón (хамон) — ветчина, окорок.

jamás (хамас) — никогда.

Буква **ll** произносится как мягкое русское буквосочетание **лль**:

hulla (ýлльа) — каменный уголь.

huella (уэлльа) — след; отпечаток.

batalla (батáллъа) — сражение, битва, бой.

Буква **ñ** произносится как русское буквосочетание **нь**:

niña (нинья) — девочка.

porteño (нортэньо) — 1) северный; 2) северянин.

Буква **p** произносится как русская **п**, но является почти немой перед **s**, **c**, **t**:

pala (пáла) — 1) лопата; 2) ракетка.

lápiz (лáпиç) — карандаш.

lapso (лáпco) — ляпсус, ошибка; промежуток времени.

Буква **q** встречается только в сочетании с буквой **u** для обозначения звука (к) перед гласными **e** и **i**:

querido (кэридо) — любимый, желанный.

quien (кйён) — кто, который, какой.

Буква **r** произносится слабо (наподобие русской **р**), когда стоит между гласными или после букв **b, c, d, f, g, v, t**:

insufrible (инсуфрибле) — 1) невыносимый. 2) несносный.

madrugada (матругада) — раннее утро, рассвет.

pulverizador (пульверисадор) — 1) пульверизатор; 2) опрыскиватель.

Буква **r** в начале слова, а также после букв **l, n, s** и при удвоении произносится с большой силой, приобретая гортанный «рычащий» оттенок **pp**:

hierro (йерро) — железо.

raro (ppаро) — редкий, необычайный.

rey (ppэй) — король.

Буква **s** соответствует русскому глухому **с**, но перед звонкими согласными **b, v, d, g, m, n** приближается к русскому **з**:

rosa (роса) — роза.

gasar (расар) — сглаживать, выравнивать.

desde (дэздэ) — с, из, от.

desde ahora (дэздэ аора) — с этого момента.

mismo (мизмо) — одинаковый; тот же.

ahora mismo (аора мизмо) — немедленно, сейчас.

desgraciado (дэзграсйáдо) — несчастный.

Буква **x** между гласными произносится как русское **кс** или **гз**, перед согласными или сочетанием согласных звучит как русское **с**:

Auxillo (ауксилльо) — помощь, покровительство.

Dar auxillo (дар ауксилльо) — оказать помощь.

Extraño (эстрáньно) — чуждый, странный, непохожий.

Буква **z** перед гласными **e** и **i** произносится как русское **с**, перед остальными гласными и между гласных произносится как **ç** = (англ. *th*):

Zigzag (сигсаг) — зигзаг.

Corazon (кора́сон) — сердце.

Буква **w** употребляется только в заимствованных иностранных словах и произносится как русское **ву**, например *wolf* (вуольф) — вольф, а в словах английского происхождения произносится как русское **y**:

watt (уатт) — ватт.

## Ударение

Как общее правило, все слова, оканчивающиеся на гласный, а также на букву **n** и **s**, имеют ударение на предпоследнем слоге:

ducha (ду́ча) — душ.

cabas (ка́бас) — корзинка, плетеная сумка.

pedaso (педáсо) — кусок, часть; осколок.

salchicha (сальчи́ча) — колбаса (свиная).

Слова, оканчивающиеся на согласный (за исключением **n** и **s**), имеют ударение на последнем слоге:

condicionalidad (конди́ционалида́) — зависимость, условность.

fragilidad (фрахи́лида́) — ломкость, хрупкость.

lapachar (ларача́р) — болото.

Имеются слова, у которых ударение падает на третий слог от конца, в таком случае на этот слог проставляется знак ударения ('):

espectácolo (эспекта́коло) — спектакль.

metrópoli (метро́поли) — столица; метрополия.

revólver (рево́львер) — револьвер.

Знак ударения (') употребляется также и для различения одинаково пишущихся слов разного значения:

Mas — но	Más — больше
Mi — мой	Mí — мне, меня
Solo — один, единственный	Sólo — только
Tu — твой	Tú — ты
Porque — так как, потому что	¿Porqué? — почему?
Cuando — если, когда	¿Cúando? — когда?
Como — я ем	¿Cómo? — как?

Слова, оканчивающиеся на букву **n** с ударением на предпоследнем слоге, принимают во множественном числе знак ударения:

margen — márgines (мáрхен — мáрхинэс) (берег — берега).  
imagen — imágenes (имáхен — имáхинэс) (изображение — изображения).

Слова, оканчивающиеся на **n** и **s** с ударным последним слогом, теряют во множественном числе знак ударения:

pulmón — pulmones (пульмóн — пульмóнэс) (легкое — легкие).  
cortés — corteses (кортэс — кортэсэс) (вежливый — вежливые).

Вопросительный и восклицательный знаки в испанском языке ставятся в перевернутом написании перед вопросом или восклицанием и в конце ставятся знаки в прямом написании:

¿Qué es esto? (кэ эс э́сто) — что это?  
¡Qué hermoso! (кэ эрмóсо) — какой красивый!

### **Задания**

1. Заведите общую тетрадь-словарь на 96 страниц.
2. Выучите наизусть алфавит и перепишите буквы в тетрадь-словарь.
3. Перепишите все имеющиеся в теме №1 новые слова в тетрадь-словарь и выучите их наизусть.
4. Прочитайте, произнося все слова два-три раза вслух.

Конец ознакомительного фрагмента.

Приобрести книгу можно

в интернет-магазине

«Электронный универс»

[e-Univers.ru](http://e-Univers.ru)